



ВПЕРЕД) Комитет партиалэн но Исполкомлэн газетэс.

Одиг номерэзлэн дуныз 2 коны
Арнялы 2 пол потэ.
№ 54.
5 Ноябрь 1925 арэ.
Четверг.

Видэ дунеймсь куанер'ес огазе кармысь ол.

Газетэн дуньы	Подпионал плата
1 томьзы 16 коньы	на 1 м-ц 16 к.
3 . 48 .	3 . 48 .
6 . 96 .	6 . 96 .
9 . 1 м. 44 .	9 . 1 р. 44 .
1 арм 1 м. 92 .	1 год 1 р. 92 .

Адрес: г. Глазов дом Вотского клуба, угол
площ. Свободы и Толстовской уд.

Фрунзе эшты кулыз.

Москва карысен секыт ивор наля, чаклачтэм шорын Фрунзе вылын уж тупатысь комиссарын
уныз. 31 октябры, суббота ну- эшты кулыз. Ож пуми но, мора со ужэз бергатыз.

Фрунзе эшмылэн улэмез.

Дышетскон дырыз.
Захарьевской воловьсы Одес-ской губерняймысь, со ням'ем уезмысь ик кресялэн нылпес оо луэ. 1885 арын вордскемын. 1904 арын гимназияны дышескы-са быдтэм бере Ленинград (Пе-тербург) карын Политехнической институтэ дышетскыны пырыз.

Тюрмое шедиз.
Со арысен-ик куанер калык понна ужаса, эскейлы пумит мыны. Со понна сое со арын-ик, полицас кырымн тюрмое пук-тывн. Со шедемнэз сое веть пол судэ нулыны. Кык полэз ны-ны приговор пуктылыны. Эжыт калам карыса ныбса быдтон ин-

те, сое 6 арлы каторгае келя-зы.
Революция потэм бере.

Октябрьской революции улзем бере Иваново-Вознесенской губ-исполкомлэн тэроз сое быръзы. Со дырын ик губком партын но ужэз бергатылэ. Со арын ик декабрь толъзын Фрунзе эш вылетти армия азывортъсь (ко мандующий) пунктэмын вал. Вран-гельской фронт ортчэм бере Фрунзе эш быдэс Украйналэн армиязы азывортъсь пунктэмын вал. Нош 1924 арын ачиме Союзамы революсоветлэсь тэро-зэ вештысь быр'яны. Жоген собере калыла ужан интэз

быр'емн вал. Олг дырын ик Фрунзе эш Шорети партия комитетлэн членэз луылэ. Нош ачиме Союзамы Исполнительной Комитетлэн президиумаз членэ быр'емн вал.

Фрунзе эшлэн висьонэз.

Секыт уж но, тюрмоесити ку-радъыса лопш'аскын сое уазь куасалтэз. Дас ар эсеп кэт пуч уродэн со курадъылэз ик. Ви-соезэ эм'яны понна 29 октябры доктор'ес операция солы лэсь-тывн. Силымыз лэбэн эз чыда Октябрь толъзылэн 31 нуналэз сюесты кадъ дырыз вуытэк, кысыв.

Горд Арми Октябрь шедьтэм'есмес возьмасьмы.

Октябрь улов вошконталэс 8 ар-тырмем нуналэз утыку ачимем Горд армиялэсь улэмэз, выдэмэз тодэ ваено. Советской хозяйст-вом узырмем'я, Горд армиялэ-лэсь кинмазэ эдзськом-ни. Ды-дин армия та вадесын трес си-ветэмын, со понна дулын, куж-мын—юн будэмн.

Дась уломе.
Вир инсьес-капиталис'ес дуг-

дылэнтэк огазеясыкыса жугись-мы дасаско. Уй вэтын но соос выль ожез адэе. Сыче луоно ожез ачимем гражданской ож — порывтово, буржуесты серпалтын быгатано. 1905-ти арын жуткемын 1917-ти арлы сюрес сьоты. 1917-1920-ти арын ачиме тушмон'есмес, ужась но кресял калык ог кужимен кутскем'я вормыны быгатэм.

Азылалэн но ужась но кресял калыкы ас шедьтэм'есме сол возьмано.

Укмысоти араз Кенешо улон-мылэн Горд армияс сол кужы-но карыны турскоме. Важной ужась но кресял адами тушмон'есмес серпалтын дась луоме.

М. Бельтюков.

Удмуртая уж пум.

Удмурт клубмылэсь ужэз паськытомытоно.

Глаз карын ужасьслэн ог'а союзо кенешазы одиг зюч эшлэсь верамэз пеламы поны-са ачимелы, карын ужась уд-мурт'ес. вичакмылы Удмурт Клубмы борды «профессио-нальный кружок» уситыны сьлдмаськоно луоз. Со эшлэн ик верамез'я, ачимелэн Глаз карын удмурт ужасьсемы дан-нак-ке но, али сьос союзо уж пуме кутэмын эвэл на — адске. Со кенешын-ик со газы но шуиз: удмурт'ес, пе, удмурт клубэ люка'кыса отын мар ке ужало ке но, ми пе, зюч'ес соослэсь кылэс валамтэсьтымы, отын ум вет-лыське. Соин удмурт'еслэсь отын мар ужамэс но, пе ум

тодэсаке. Удмурт'еслы союзо ужлум бордын ужаны дышет-скон понна, соослы проф-клубэ членэ пмыны кулэ.
Кык кеч серы уись-кемлы медам пы-рыськы.

Мынам сяэн солэн ты бер-ло верам кылыз умойтэмгес кадъ потэ. Тани малм: уд-мурт ужасьслы профклубэ чле-нэ ке пыроно, соку удмурт клублэн членэсьтыз потано луоз. Кыкнаыз ик клубын член ке луоно—одигаз но тыро—пыдо ужаны уз быгатэ но, соку удмурт'еслэн клуб ужмы «кык лудкеч серы уй-иськыса одигэ но эвэл куты-

ны быгатэм» шузи кыл мак-тал гинэ луыса кылыз. Уд-мурт клубмы борды профкру-жок ке кылдытмын, со кру-жокмы кивалтос луса ужаны зюч'есты но этынн быгаты-салмы. Озын ке ужаны кут-ским, оло соку удмурт'ес но союзо уж пум бордын ужаны каллен-каллэн дышысалзы. Со сяна удмуртэн зючен огазе гердзаскыса ог мылдын ужан пумисъ укмы но шо-нераны эдысал.

Та статьянын гожтэм сарысь кин кызы малпа, ас малдам-зэ «Азылан» гожтоз дыр шу-са оекыскоо.

Мон.

Реданциялэн кылыз.

Таосыз сяна но удмурт ды-шетскысьес, сыче азын улысь-ес вань дыр. Соослы но сыче гожтэт гожтыны кулэ. Соку Уоно оло та сарысь но чаклэсь-коз.

Удмурт дышетскысь пиесмы курадъыса уло.

Кыктэти езо школась ды-шетскысь пиес ас улэмн сарысь гожто:

Туж-ик ми курадъыса ды-шетскыны туртескыскомы. Кары-сен гуртмы 46 вюрс. Кенатэк гуртэ вуылыны уг луы. Айы-мумы начарен ми мунчое пмы-ток но улыскомы.

Кунока понна манет дун тырыса сыче азгын улыскомы:

Улоннымы кужыны. Чукуна

суалтыса таче уж'есты ужано: ву ваено, пу ныртылоно, курег-гурт кеч сьодоно, уйи корка педло потамэс, пож ведрайныс вуэз педло поттоно. Жытазе школась бертэм бере нош-ик со уж'есты ужаны усэ. Та сэр-рен книга, газет лыззыны вань-мыны уг луы. Со сяна кужыны ик курег'есты но возе. Со курег возенныс туж зым потэ. Сыче зым пучены жытэ но уйбытэз но ортчатыське. Та сэрэн «Азы-лан» газет пырти Уонолэсь

васькомы: «таче начар улысь-еслы Уоно юртекыны уз-а бы-гаты?»
Дышетскысьес.

Ачиме Союзамы.

Тушмон калык'есты шарае поттызы.

Ленинградн тушмон калык'есты (шпионы) шарае поттызы. Чугун сьрес'есты-выж'есты сэр-пылыны чаклэсько вылэм.

Берлинсьен Владивос-токе эроплан ветлоз.

Вуоно нунал'есны Берлинсьен Владивостоке эроплан ветлыны

эд'ялоз. Чугун сьрес кузя ны-коно-ке—15 нунал ортчэ вал. Эропланэн нош 5 нунал сына уд-мыны.

Машинаесты заводь-ны капчатон сьотске.

Машина заводын бастон ся-рысь вресял калыкы сыче кап-чатон (льгота) сьотске: вань кулэ бумагаосты гербовой марка-тэк сьотыны луэ.

Мунет улонныосын.

Сириялы бугыр'аско.

Сириялы улысь калык туж юн бугыр'аскыны эд'яз. (Си-рия нимо муз'ем Турциен Палестина везын. Та муз'ем Франция ки улын луэ.) Ба-лыкес буйгатыны французской салдат'ес гуртско.

2500 кышно-пинал ка-лык бырызны.

! Дамаск карез ибдыку 2500 кышно калык, пинал ка-лык бырызны. Солэсь валле француз салдат'ес Дамаск кар котырты гурт'ести сути-лыса, вынэм мурт'еслэсь шэйзэс верблюдлэн тымбр ви-лаз думылэса, ульчаеги дум-лызы.

Китайын.

Китайын кык генерал куо-пын ожмаськон мыны. У-Дей-фу нимо генерал ачиме Сою-зэнымы тупаса улын модэ.

Дамаск карез быдтызы.

Дамаск нимо Сириялэсь зык карез француз'ес ибдылса быдтыны.

Гырысьлэн уж'есыз.

Кызы скал кысконо?

Удмурт конак'ес туж трос-эз скал кысконлэсь радэз уг вадало. Скалэзлэсь маке со гинэ нонысэ кысконо но, со мында-ик илэзэ но басто. Озын нунал кылдэм кыскем'я скал йултэм луэ—веразэ сэр-рыське.

ТОДЭМ, ВАЛАМ НУЛЭ.
Скаллэсь тросгем йэлэз шедьтын понна, сое туж ва-ласа кысконо. Кыскем дыр'я скалэз жугыны уг ара, кыскыны кутскыку нуныны кулэ. Биез дун иськытэк, чышылтэк скал ноны котыре эвэл кут-скылоно. Йэл ведразэн пуш-

кыз, отэм кыскемын полдэ, дун мьэськыса куасьтэмын мод луоз. Кыскемэди валле-ик скалэзлэсь веразэ но нонысэ-сэ дун иськыно. Кыскемн кутскыку йэлэз эжыт гинэ му-зэ пычкыно. Скал нонизэ бы-дэс кырымэ выжыкенинэ пумо-зэз кысконо. Валле кык азы-нал нонизэ чопш пырсьмито-но, сэрэ кык бер нонизэ озь-ик чопш кысконо. Дугдыку но-ны йэлэз проч эвэл кельтоно. Кыскон дыр'я дугдылыны уг ара, скалэз акы'ядычозэ эвэл возьлоно.

Аграном Чирков

Кызы кунылэз вордоно?

Вердскем кунылэз, мунис: ню-лэм бере шувыт, кэс, югыт гедэ вис'яно. Ас мунислэн (скалэз) чыжи йелыны шувыт дыр'яз, кыскем бере вк люткылыно. Со чыжи йэл кунылэз кэт пучэ сьязало. Вердскем нуналэз ку-нылэн ньыл, вить стопка йо-рослэсь данак люткыны уг ара. Нош кыктэти нуналэз эжытэз, эжытэн куать, сьязым стопка йорос люткыно.

Мертаса сьодоно.

Кунылэти нуналэз кунылэз мертаса люткыно. Кыскемез'я

(по весу) юн сьотоно. Кыл сар-рысь: одигез кунылэз 60 ф., кыктэтэз 80 фуныт кыскоз, соку дыр'я валлэзын 60:5-12 ф. юн сьотоно кыктэтэсэм 80:5 16 ф. люткыно. Та лызэз нунал орчем'я ватсаки луэ. Кунылэти арнян йэл бере пи-чи-почи турын но сьот'яно. Нылы арня орчем бере йэлни люткыноз каждой нунал 1 фун. сьотыно. Со ичтне пызон-ву сьот'яно. Таы кунылэ толмэз чож сьодоно, сэрэ скалэз мунэ-ик сьодоно-люткыно.

Кион'есын погыр'яськоно.

Глаз утэмысь отысь но татысь кион'ес трос шуыса йывор вуэ.

СОЛДЫР ГУРТЫН.

Понна волосын пудо луд вылы ветлыкум тросэз быры-лиз. Ыж'есты, кунылэ'есты кион'ес сэртэм трос ваньды-лэм.

МОСЕЕВО ГУРТЫН.

Укана волосын нуналды быдэ 4-5 йыр сьэсртылэмы вылызы. Та кион'есмы кы'ыкы но быдтыны кулэ вал.

„Азыланез“ лыдзысьсес! „Азылань“ йылоз шуы-са ти вылады оскыса улэ.

„ЕГИТ ГЫРЫСЬЕС“ № 6.

Медоеслэн кенешазы номсомоллэн ужез.

Та виын волосьесын медоеслэн (роботниклэн) кенешсы лувлов. Комсомоллэн вань склмаськовоз та уж котырын мед луоз.

Кэня ваньмыз медоеслы--ум тодыське.

Та дыров вань медоесмэс ум тодыське. Туж тросэс но-

катын гочытэк мед'ясыкыса уло. Кузеес соесты уг яво, кусназы договор уг гождо. Со сэрэн медоесмы курадьонне шедьо. Вань сыче медоесты комсомоллы шарае поттыны кулэ.

Кенешлэн ужез--медоесты огазаятон

Медоесты огазаятон (орга-

низовать) понна муз'ем ною лэс ужасьеслэн союзнызы комсомолэн чоп ужаны кулэ. Комсомолец'ес, сөлмысь та уж борды сөккөл! РЛКСМ 12 кенешезлэс верамэ пуктэм'есэ эн вунэтэ! Тиляд сьолмысь ужамонды медоесмы огазаятэмын луозы. С. Петров

Ленин эшмылэс верамээ ум вунэтэ.

Ленин эшмы кулэм бере Комсомол муиз: «Ми Ленин эшмылэн сюрес кулэз мыномы. Солэн валэктэмез'я ужмес мынытомы, улонмес тупатомы». Соин ик комсомол ассэ Ленинской шуыса нимаз. Ленин эшмы таче кыл вераз: «ваньмыз калык дышетскем бере, быр'ем интыын ужаны быгатэм бере улонны умой луоз». Комсомоллы та кыл'есос педаяны повьса со-я ик ужачо.

Кытын, ма ужачо?

Али сельсовет'есын-но, во-исполкомын-но секцияос тупатысько. Та секцияоссы валась есылгыс калыкы гочкылоно. Секцияосын тазыч ужалозы. Кыл сарысь сельско-хозяйствен-ной секцияез басытомы. Исполкомлэн членэз ас ужамэз сарысь доклад лэсты. Секцияе гождем мурт'ес ужалэс умойзэ умойгэм-

зэ кенешазы учко. Соре азыналэн уж'ес сарысь но верасько. Та сезцияосын ужаса исполкомын вань уж'есыз тодомо уо. Со бордын ик быр'ем интыны но ужаны жог дышод-валалод. Ленинлэс верам кылзэ уж вылэ вуттон понна--комсомолец'еслы та уж борды вол герзасько. Таче секцияосын ужаны дышетсконо!

Комсомол-ны В. Корляв.

Комсомоллэн улэмез-вылэмез.

Гуртын комсомоллэн ужез ляб мынэ.

Гурт'есын РЛКСМ ячейкаосын уж'ессы лябыт мыно. Соин сэрэн кудиз-огаз комсомолысь но потыны туртке, кудиз нош токма гинэ нуналзэ ортчытыса улэ. Дышетскон уж пум комсомолец'ес вылэ уг вэлткы.

Та сэрэн Глазовской волосьысь Туктым гуртысь гождо:

Жугиське.

Пока-ли Гриш нимо комсомолец'есыныз люксыныз. Люксыкыкузы та Гриш зэк бра-тэлэс кышнозэ йыраз жугем.

Туктым РЛКСМ ячейкаын жугиськыны эз дыр дышетэ? Жугиськонлы пумит но лэя номере но эз вераське. Жугиськыны кулээ-кудетэмзэ комсомолец'еслы тодыны кулэ.

Борд газет сарысь.

Тырсаз комсомол ячейкаосын, борд газет поттыло. Нош со газетэз учкыськод ке, вечлы, чеберлы ик уг пыры. «Малы сыче зедлы, чеберны ик уг пыры» мамлы--лекос пе дыртыса. пот-тэм. Гожтэт'ес пе ай вал. Ванэз но алам пе одиг уж сарысь гождямын. Озын луэм бере борд газет но шөгэмлы пыре. Шөгэм заводэз учкысь но лыздысь но эвал. Соин борд газетэз чебер поттыны туртсконо. Со понна Укомоллы кивалтос (путевка) гожд'яса ыстылоно вал. Соку гожтэт сарысь йыр бердэ карма-са ай улысал. Гожтэт луэм бере

Малы кудиз огаз комсомолысь потыны турткэм? Та вылэ Овегвай гуртысь гождо:

Вина юныны, пуконние ветлыны уг лэзо.

Овегвай гуртын РЛКСМ ячейкае Злобин членэ пырыз. Пыре-мез 3-4 толыв'ес лэз ни. Али со Злобин вина юныны, пуконние ветлыны уг лэзо шуыса, ячейка-мьс потыны туртске.

Ортчысь.

Овегвай гуртын РЛКСМ ячейка вина юмысь, пуконние (муч-ное) ветлэмьс ала. Нош ма сэрэн алэмзэ кенешаз вера-а? Вина юнылэс, пуконние вет-лонлэс умойзэ-умойтэмзэ пыр поч кенешын верасал ке. оло Злобин но мукет сямен чакласькысал.

Нуналлы быдэ комсомол-лэн ужез сарысь Иванов гождо.

—газет но чебер атскысал.

Александр Касаткин

Комсомоллы таче то-доно.

Комсомолец'ес тыросэз выль сямен мертаськонэз уг тодо. Кресьян но таче тодытэк комсомо-лец'есы ма. Соиз нош номере ва-ламтэныз вераны уг бытаты. «Дышетскыськодны шуыса ушы-аськыса ветлыськодны, нош ачи-дэлэс пуктэмэс уд тодыське» кресьянес вералэ. Соин-ик вань комсомолец'еслы, мыннам сямен, выль мертаськовоз зеч тодоны кулэ. Кэня ке дыр сыотыса ва-ламтэс сөслэсэ юаны кулэ.

Касаткин

Дышетскон ужан ин-тие-чаш каро.

Нуналлы быдэ жыт'емь ком-сомолец'ес кенешыны, вераськыны шуыса ажаксыкыло. Кенеш ве-раськон интие чаш-чаш каро но-номер ик лэстытэ берен кошкыло Куд огаз жыт мар-ке, мар-ке валаны ке кутске--ушыськыса вылтыськыса ветлэ. Кресьян ка-лыкы сьолэм-я тачэ уж'ес уг усьо. Дышетскон, ужан интие-чаш карекы гинэ кылыське шуо.

Кызы ужез умой пук-тоно?

Комсомол пырем бере -чу-пыр-чупыр уж борды, дышет-скон борды кутсконо. Валась-есылы вылтыськыса эвал улоно, валатэосэс пумэн-пу-мен дышетого. Комсомолэ пыр-мтэосэс комсомолэ пыр-тыны туртсконо. Вань пазысь-кем кужыкэз одиг азе кары-ны быгатод-ке, уж но соку умой мыноз.

Гидроотряд лэстынние юртскоме.

«Красный Пахарь» газетлэн 79 лыздэ Варанкилэн этемез'я, ком-сомолэн нимаз гидроотряд лэст-тонние одиг манет коньдон тыры-са, со мындам ик таче юлтош-тэсты этисько:

Семолов Дмитрий Ст. Удмурт клуб, Охотников Иван Алексеевич Удмурт клуб, Волков Ф., Князев Ф. Яг.шурьсь Волком РПЦ, Князева Васса, Корепанова Ксе-ния Н. во-Волково гуртысь, Ми-ронов Александр Сергеевич, Вол-ков Макар „Гудыри“ редакцись, Кайгородов Андрей Глазов ЕПО, Плётенов Аркадий Глазов 1 шк. 2 ступени. Корепанов.

Тачеосты эскертоно.

Нюлэсэ винаен ю-са быдтэ-ни.

Ягшур волосын, Исак гур-тын Косой Сава нимо лесник гажь. Со нюлэсэ винаен калык-

са, Дочкоп гуртэз кумушка лэватэм но сараз нуэм.

Шайтан.

Малы санапал сьо-тэмын сөе-уг тоды.

Полом колосын, Чубой гур-тын Жуйков А. С. лесник вань. Та Жуйков Жон-Чубой гуртыты ортчывуз Мвелян Онтонлэсэс пу-вынэ ыбыны эдыз. Пувылы ыбоняз-везы бордын сылысь скалэн вералэз йэтэм. «Малы озын ужаськод» шуыса Онтон-лэн мамлы--Жуйкой со вылэ но ыбонзэ мертаны эд'ям. Будзем-ныз ыбоз шуыса Онтон пегыз.

Со вылэ-а лесник'еслы сана-пал сьотэмьн? Онтон дэй



лы вуза. Юэм берэз «мон пар-тийной» шуысь калыкы ушы-асько. Об'ещикез сектано шуы-

Тазы мед луоз вал.

Ю удалтон нуналмы умой ортчиз.

Глаз утемьс Пудем гуртын ю удалтон празынике выставка лэстынни вал. Со нуналэ ик 10 часэ кенеш усьтэмьн вал. Та кенеше гуртылы быдэ валь мурт лэктэмьн вал. Со пельн кувнез пиес мурт, кыкэз ны кышно, мурт гал. Кенеш ортчем бере спектакль пуктэмьн вал. Спектакль бере выставкаез ад-зыны. Та выставкае трос лудэн ужасьес, турэн кызьсьес етин ужасьес ачи-дэлэс удалтон ту-рынэз, юмс, етинзэз в йылыны, ужам ужэсэ качкызы. Зеч ужам-зы понна манетысен эдыса 10 манетозь сөслы кузым сьот-часькыс. Кузым (премия) бась-

тысьсэс но, мукетыз кресьян калык но таче ю удалтон нуваллы туж шум потыны. Азыланзэ визьмын ужаны кыл веразы.

Избач Волков

Мылысь-кыдысь дышет-скысьском.

Октябрь толывлэн валле ну-нал'есаз Поломской волосьын Ло-золке гуртын зэк калыкэз ды-шетонны усьтыськыс. Со дышет-сконние ваньмыз 52 мурт ветло. Сисе пазысь 18 пиес'ес, 34 ныл'ес. Та дышетсконны усь-тыськыс понна мый калык туж юн шум потэ. Дыш текыны ветлысь егит'эсты одиг но уг жегатэ--мылысь-кыдысь нето. Ми по егит'ес шум потмса ды-шетскысьскомы. Емельянов.

Юам'еслы валэктон.

Абрассылы: Редакция вокня-ны но асылытыз гожд'ясысэсэ уг язы, шара уг потты.

Селиверстовы В. В. За-воп'я тон сэрэс дун басытны быгатысал вылэм но Унолаэн туала бюджетаз сычелы коньдон

лэзымгэ. Юан-ик Уноно проевной тырыны уг быгатыськы шуэ.

Иванов Никифорлы: Кизем юэд потымтэ ке, волосьесын выт тыров сарысь комиссия вань, от-сы явыны кулэ. Сөсэ эскертозы.

Коть мар сарысь.

Мичуринлэн 50 ар ужамез.

Адым дунес ас пиньаз гинэ улыны, ас пиньаз глаз ужаны эвал вордскем; адым калык пон на ужаны вордскем.

Озь тинь, туэ Иван Василье-вич Мичуринлэн 25 нуналаз ок-тябрь толывлэн 50 ар калык пон-на ужамез тырмиз. Мичурин Тамбовской губ. ужа. Ужез сол-лен лемшо сад сарысь луоз: кызы шуныт палан лемшо бу-дысь пазэз хезыт палан лемшо будэтово. Бызь шуныт па-лан но кезыт палан будысь

лэз, аслэм уй палан но шувит палан но одиг кадь будэтыны луоз. Солэсэс ужэз мукет кун-есня туж трос тодо но, солэн ужамез'я трос ужало, трос палл шедто. Соин аслэм но удмурт'еслы Мичуринлэсэс ужэз тодоно. Та дыре солэн таче ингайын ужез гождэмьн вань: И. В. Ми-чурин. «Выделение из семян но-вых культурных сортов плодо-вых деревьев и кустарников».

Ф. Глазаткин.

Обсудлэн пуктэмез'я адым винысь ыбемьн.

Пустоваловез вьнысь мурт'ес Короваз Михаил, но Короваз Вениамин кыкназы Обласьсэ суд-дэз ыбыны пуктэмьн вал. Таесты Иж карын мыны нуыкузы Короваз Михаил 16-ти нуналэ октябрь толывэ пазыны быга-

тэм. Дебес селонсь милиция то-дэм пегэмзэ-но, пошак Короваз Михаилэз 22-ти нуналэ октябрь толывэ кутэм. Кутэм бере, кунь-мойсын обласьысь йывор вуэм бэ-ре, Корэзаев Михаилэз Дебес селонэ ыбыны.

Горд кырныж.

Ужась но кресьян калык шум потэ!

Крок! крок! крок! Кыдысэ уд-мурт калык'ес Горд кырныжлэс верамэз.

Кызы мамы пинал бызылэм-лы, кызы айы пиез геры кутэм-лы, кызы турон шувит зырлы туж шум потэ, туанэ нуналэ озын ик мон туж шум потысько. Туж шум потыса удмурт'урт'ести лобасько но „Азылань“ газетэз ваддысько.

Малы бен мон туж шум потэ? Кызы дунне шулдыр потэ? Кызы

дунне шулдыр ув пот? Кызы тунэ мон шум ум пот? Тунэ нунал-туж зэк нунал. Тунэ ну-нал дунне вошны. Быдэс Россй-сь куанер калык тунэ нунал пачкамысь потыс. Почи калык вэке потыс.

Куанер калык сонн тунэ туж шум потэ. Вир юксысесты буржуй-эсты улямлэс куанер калык тун-нэ нунал 8 ар ортчэмзэ уте.

Кызы бен куанер калык та зэк нуналэз уте? Быдэс дунней-ын ужась, кресьян но мукет ку-радзяса улысь куанер калык, та зэк нуналэ огазе карыськыса вал че кужымзэ оскатэ. Пешкытытэк

кыдэм буржуйеслы бырэн дунне возьмат. Мон Горд кырныж вы-лдысен учкыса ужась но кресьян калыкысь огазе карыськем ку-жымзэ адыськыко. Учкыса туж шум потысько. Куанер калык-лэн кужымыс арлы быдэ зэгтем луэ. Пешкытытэк кылем буржуй-ос со кужымзэ адзиса дыр-дыр куалек'яло.

Озын кулэ. Буржуйес мед ку-лек'аловы! Курадызса узэм ка-лыз сөслэсэс чыртысэсэс мед тылдозы.

Максимов.

„Азылань“ газетэз басытись лю-касыеслы (уполномоченнойеслы).

«Азыланьлы» гочысь лю-каны понна уполномоченной-еслы квантанциондом книжкаос сьот'ямын вал.

Калы со кыжкэасты ваньзэ редакция туж жоган-ик вань уполномоченносты конторааз

берыктыны кура.

Чик могатэк ыстмны пон-на, почта пырти лэзыны редакция косэ.

Нош гочысь люканы кви-танци кыгаез ыстэм бере список'я гинэ косэ.

Ышем документ'ес.

Балевино гуртысь лыздон кор-каен тодыськыськыслэн Ивния Ва илий Яковлевичлэн Усполко-мен сьотэм ним-пус тодытонэ (удостов. о личности) ышем № но числовэ уг тод. Та документэз ванен авал нидыл'яно.

Редактор: Редакция
Издатель: Усполком в Ужон
Р. К. П. (6)